

No.	Timecode	Er.	Dur.	Subtitle text
1	01:00:00:08 01:00:02:21		2:13	I am driven.
2	01:00:02:24 01:00:07:22		4:23	I always want to go through with what I have in mind.
3	01:00:20:09 01:00:23:20		3:11	DRIVEN LARA
4	01:00:26:01 01:00:30:04		4:03	My name is Lara and these are my friends.
5	01:00:33:16 01:00:36:06		2:15	We like to dance.
6	01:00:51:17 01:00:55:12		3:20	The guys who live below me dance with us.
7	01:01:07:23 01:01:11:13		3:15	We'll perform at the school production.
8	01:01:35:04 01:01:40:22		5:18	I have choreographed the piece. -That's it. This was great, girls.
9	01:01:41:00 01:01:46:20		5:20	Take a break now. Sit down. When is the production on?
10	01:01:46:23 01:01:52:08		5:10	On the 14th. -I see. And there is still one more big job to be done.
11	01:01:52:14 01:01:59:00		6:11	Which one? -We need two dance numbers to put into the program.
12	01:01:59:05 01:02:03:19		4:14	At least 3 min, something upbeat. Can we do it by the next week?
13	01:02:03:22 01:02:06:16		2:19	Depends on what it is.
14	01:02:11:15 01:02:16:10		4:20	Could you do it? You're thinking about it. Is that feasible?
15	01:02:18:17 01:02:23:08		4:16	You must do the choreography, Lara. -We can't do difficult moves.
16	01:02:23:11 01:02:26:22		3:11	I think you could do it, huh? -Yes.
17	01:02:27:19 01:02:32:15		4:21	Are you sure? -We are. -Yes? -Yes! -It's a deal then.
18	01:02:33:10 01:02:36:02		2:17	Let's go.
19	01:02:36:23 01:02:41:19		4:21	I'm off to choir practice now. See you. -Bye!
20	01:02:47:14 01:02:50:11		2:22	What's the matter with you?!
21	01:02:50:24 01:02:55:07		4:08	Over the weekend? -It will be tough, the song is quick.

No.	Timecode	Er.	Dur.	Subtitle text
22	01:02:55:10 01:02:58:16		3:06	No, tonight.
23	01:03:02:09 01:03:06:23		4:14	How can we do it tonight if you have to choreograph it first?
24	01:03:07:01 01:03:09:23		2:22	Let's do it.
25	01:03:24:03 01:03:27:02		2:24	My father built this tree house.
26	01:03:27:05 01:03:31:05		4:00	He also built the soccer field down there.
27	01:03:31:17 01:03:36:19		5:02	He's in the construction business now, but he used to play soccer.
28	01:03:36:22 01:03:41:07		4:10	With dad we mostly watch TV in the evening.
29	01:03:41:18 01:03:45:15		3:22	We watch some sitcoms and laugh.
30	01:03:53:01 01:03:55:21		2:20	This is Mia's room.
31	01:03:57:11 01:04:00:07		2:21	And this one is mine.
32	01:04:03:11 01:04:10:02		6:16	This is my sister Mia. She's 10 now. She's 15 months younger than me.
33	01:04:10:15 01:04:15:09		4:19	A younger sister is a disaster, you always have to give in.
34	01:04:15:12 01:04:20:04		4:17	15 months or three years younger, you're the one who's giving in.
35	01:04:20:13 01:04:23:06		2:18	That sucks.
36	01:04:23:09 01:04:29:04		5:20	When are the girls coming? -After school, I guess.
37	01:04:29:07 01:04:34:11		5:04	I tell a lot of things to my mother, but I don't always say everything.
38	01:04:35:15 01:04:40:15		5:00	Some things I keep for myself, I don't tell them to anyone.
39	01:04:41:16 01:04:44:05		2:14	Well done.
40	01:04:46:06 01:04:51:10		5:04	I like my family best because I spend most of my time with them.
41	01:04:55:20 01:04:58:10		2:15	They give me the most.
42	01:04:59:20 01:05:02:18		2:23	Tena, you will be standing here.

No.	Timecode	Er.	Dur.	Subtitle text
43	01:05:03:21 01:05:06:13		2:17	You'll be here.
44	01:05:06:18 01:05:09:11		2:18	Lana, here.
45	01:05:10:11 01:05:15:10		4:24	The steps are harder as the pace gets quicker. They're easy at first.
46	01:05:18:20 01:05:21:14		2:19	The other foot.
47	01:05:22:23 01:05:25:09		2:11	Then you go like this.
48	01:05:28:09 01:05:32:14		4:05	To which side do we turn? -I slam right into Mateja's back.
49	01:05:32:17 01:05:36:22		4:05	You stand here, Mateja's there. You do just one step.
50	01:05:37:00 01:05:39:19		2:19	That's even easier.
51	01:05:40:05 01:05:43:12		3:07	I do one step also? -And I do a half.
52	01:05:43:19 01:05:47:17		3:23	I just stop. -You don't have to do anything.
53	01:05:47:20 01:05:51:21		4:01	You have to face the railing twice.
54	01:05:53:02 01:05:56:01		2:24	Let's just try that part.
55	01:05:59:06 01:06:02:16		3:10	Hey, guys!
56	01:06:02:22 01:06:05:20		2:23	Cutie pies!
57	01:06:06:09 01:06:09:07		2:23	Come on!
58	01:06:09:10 01:06:11:20		2:10	Let's get them!
59	01:06:19:05 01:06:25:10		6:05	You'll do one number with us. To a song by <i>Colonia</i> . -You have to!
60	01:06:27:24 01:06:33:11		5:12	Enough already! -No, no. You do your thing, I'm dancing with them.
61	01:06:44:10 01:06:49:10		5:00	Stop messing with that, you'll wreck the whole house!
62	01:06:54:00 01:06:59:00		5:00	Line up, girls! Would you shut up already?!
63	01:06:59:13 01:07:02:08		2:20	Shut your mouth!

No.	Timecode	Er.	Dur.	Subtitle text
64	01:07:04:08 01:07:08:02		3:19	Everybody wants something else. -The beginning's wrong.
65	01:07:08:05 01:07:11:00		2:20	Monika, stop lying.
66	01:07:11:03 01:07:14:14		3:11	It's not just me. Tena and you both agreed.
67	01:07:14:17 01:07:18:21		4:04	I didn't. -I like it. -It looks stupid.
68	01:07:18:24 01:07:24:03		5:04	A bit pathetic. -Pathetic?! -Yes.-I like it.
69	01:07:27:10 01:07:31:24		4:14	Then you do the beginning. -Not me, I don't know how!
70	01:07:32:02 01:07:36:18		4:16	But I really like this. -We should keep it then. -Yeah, right!
71	01:07:36:21 01:07:41:14		4:18	Tena, choreography is the most difficult part. -You do it, Tena.
72	01:07:41:17 01:07:44:07		2:15	Go on.
73	01:07:44:10 01:07:49:01		4:16	Should we keep it then? -Yeah, I like it very much.
74	01:08:07:12 01:08:10:05		2:18	Can I look now?
75	01:08:12:03 01:08:15:11		3:08	Ana! -No!
76	01:08:17:05 01:08:22:18		5:13	Paula! You're too big. I can't see anything. Mia!
77	01:08:24:15 01:08:28:19		4:04	What's the matter? -Nothing. -Huh? -Nothing.
78	01:08:30:00 01:08:34:24		4:24	What have you been doing? -Some steps for our new number.
79	01:08:35:02 01:08:39:21		4:19	How many of you are there? -Eight. The girls from the class and 4 guys.
80	01:08:39:21 01:08:45:14		5:18	When the guys came for the first time, they all wanted to show off.
81	01:08:45:21 01:08:51:00		5:04	They didn't feel like doing anything and I screamed at them a lot.
82	01:08:51:03 01:08:53:20		2:17	My voice gave out.
83	01:08:53:23 01:08:58:12		4:14	You can't be an authority to them. You know what that means? -I do.
84	01:08:58:15 01:09:04:12		5:22	You can't order them around and yell at them. -I don't yell.

No.	Timecode	Er.	Dur.	Subtitle text
85	01:09:04:15 01:09:10:03		5:13	I ask them: <i>Are you going to stop or not?</i> -Same thing.
86	01:09:10:04 01:09:13:02		2:23	That's an accusatory tone.
87	01:09:13:05 01:09:17:22		4:17	They constantly refuse to do what I ask. What should I do?
88	01:09:18:00 01:09:22:09		4:09	Come up with a different thing every time. <i>Let's do our hair now.</i>
89	01:09:22:10 01:09:27:05		4:20	Next time try doing make up or clothes. Then it will be fun for them.
90	01:09:27:08 01:09:30:05		2:22	They'll have a ball, trust me.
91	01:09:33:10 01:09:38:22		5:12	Finish number 24 and do number 25 for your homework.
92	01:10:19:08 01:10:23:13		4:05	You were great but we have to do some things over.
93	01:10:23:16 01:10:26:19		3:03	Seven, eight, and...
94	01:10:39:01 01:10:45:13		6:12	Stop. -Lara told us we would be doing a new choreography now.
95	01:10:46:00 01:10:51:08		5:08	None of the guys were happy about it, they all thought it was a drag.
96	01:10:51:11 01:10:55:09		3:23	But she managed to talk us into it.
97	01:10:55:12 01:10:58:10		2:23	You two, Belić and Nikola.
98	01:10:58:13 01:11:02:12		3:24	You do this, the other two go like this.
99	01:11:03:14 01:11:06:11		2:22	Work with me here, come on.
100	01:11:06:14 01:11:12:10		5:21	I don't know how Lara does what she does with people.
101	01:11:13:04 01:11:16:07		3:03	She gets you doing what she wants.
102	01:11:16:10 01:11:21:00		4:15	Dominik, you're the only one off axis. You always have to be apart.
103	01:11:21:03 01:11:25:04		4:01	I won't enjoy dancing in front of the whole school
104	01:11:25:07 01:11:29:10		4:03	because I don't like the new choreography.
105	01:11:29:13 01:11:33:19		4:06	But I agreed to do it. Lara talked me into it.

No.	Timecode	Er.	Dur.	Subtitle text
106	01:11:33:22 01:11:37:04		3:07	Don't push me.
107	01:11:37:11 01:11:41:11		4:00	The girls will stand here. Paula and I come in, that's it.
108	01:11:41:14 01:11:43:18		2:04	Why can't you memorize it?
109	01:11:44:16 01:11:51:19		7:03	I do show off sometimes, but you can't really see that yourself.
110	01:11:52:05 01:11:56:24		4:19	But if others say so, then it must be true. Mia, play the music.
111	01:11:57:02 01:12:02:20		5:18	You must be prepared to show what you have done.
112	01:12:02:23 01:12:08:03		5:05	But some are shy and don't want to perform.
113	01:12:09:19 01:12:13:09		3:15	I do want to go on, I can hardly wait.
114	01:13:39:06 01:13:41:23		2:17	I simply don't have stage fright.
115	01:13:43:10 01:13:48:08		4:23	I don't have to deal with it before a performance.
116	01:13:48:11 01:13:52:17		4:06	I just act as I always do and get on the stage. That's it.
117	01:13:52:20 01:13:55:12		2:17	I don't feel any stage fright at all.